Организация Объединенных Наций S/2021/702

Совет Безопасности

Distr.: General
3 August 2021
Russian
Original: English

Идентичные письма Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 3 августа 2021 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

С чувством глубокой тревоги спешу обратиться к Вам в связи с последним нападением, которое совершил на море иранский режим; это очередное нападение, вызывающее обеспокоенность и представляющее собой грубое нарушение международного права, ведет к дестабилизации ситуации в регионе и угрожает международному миру и безопасности.

29 июля 2021 года гражданский нефтяной танкер “Mercer Street”, управляемый израильской компанией, подвергся нападению иранских ударных беспилотников, в результате которого погибли два ни в чем неповинных гражданских лица (гражданин Соединенного Королевства и гражданин Румынии). Израиль выражает сожаление по поводу этого чудовищного нападения со стороны Ирана и направляет свои искренние соболезнования семьям погибших и соответственно правительствам Соединенного Королевства и Румынии.

Это последнее нападение — очередной террористический акт, совершенный Ираном в открытом море; он похож на другие недавние нападения, которые я уже доводил до сведения Совета Безопасности, обращаясь с просьбой о принятии конкретных мер. Неоднократные возмутительные и смертоносные действия Ирана, которые представляют собой грубое нарушение Устава Организации Объединенных Наций и международного права в целом, не только угрожают безопасности международного судоходства и навигации и нарушают международную торговлю, но и еще больше дестабилизируют взрывоопасный регион. Совет Безопасности не должен сидеть сложа руки перед лицом таких нарушений, совершаемых по всему региону Ираном или его марионетками из числа террористических организаций.

В этой связи необходимо подчеркнуть ключевую роль Корпуса стражей исламской революции (КСИР), который сеет семена насилия и разрушения на Ближнем Востоке и в других регионах мира. КСИР выступает главным спонсором террористических групп и военизированных формирований во всем регионе. Со временем КСИР разработал такое опасное и точное оружие, как ударные беспилотники и ракеты дальнего радиуса действия, которые он применяет против мирных жителей и гражданских объектов в странах региона как напрямую, так и через поддерживаемые им террористические группы.

В письме от 2 марта 2021 года (S/2021/213) я выразил обеспокоенность Израиля по поводу предыдущего нападения Ирана на израильское грузовое судно

Просьба отправить на вторичную переработку

“Helios Ray”. С тех пор иранский режим только активизировал свои действия, нанеся 14 апреля 2021 года удар по израильскому танкеру “Hyperion Ray” и осуществив 3 июля 2021 года еще одно нападение на судно “CSAV Tyndall”, которое ранее принадлежало гражданину Израиля.

Я призываю Совет Безопасности безотлагательно рассмотреть эту череду нападений и безоговорочно осудить и наказать Иран за эти злонамеренные действия. Совет Безопасности должен принять все необходимые меры для привлечения иранского режима к полной ответственности за то, что он неоднократно и безудержно попирает международное право.

Я также призываю международное сообщество выступить против чудовищных действий Ирана и признать эти нападения в качестве проблемы, имеющей огромное значение для международного мира и безопасности. В то время как непрекращающаяся враждебная деятельность Ирана ставит под угрозу ситуацию в нашем регионе и за его пределами, мы ожидаем от Совета Безопасности принятия конкретных и решительных мер для сдерживания этой растущей угрозы.

Государство Израиль будет и далее принимать все необходимые меры для защиты своих граждан.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Гилад **Эрдан**
Посол Израиля в Соединенных Штатах
и при Организации Объединенных Наций